



ملف مجاني • للطباعة وللتلفون

كلمات وجمل عبرية للحياة اليومية

60 كلمة كثيرة الاستخدام، الأرقام، الأيام والشهور، الألوان و40 جملة، كل واحدة بالحروف العبرية والنطق مكتوب بالعربي ومعناها.

كيف تقرا النطق بهالملف

النطق مكتوب بحروف عربية، مع حرفين مش موجودين بالعربي: **ف** = صوت **ו** (زي **בדקשה** بيغاكاشا)، و**پ** = صوت **P** (زي **ב קופת חולים** كويات حوليم). وحرف **n** مكتوب ح، بس أغلب الإسرائيليين يلفظوه قريب من الخاء. والنبر غالباً على آخر مقطع: **تودا، عَقودا**.

من موقع yallasafa.io/ar: قاموس عبري عربي، أدلة، وتطبيق يلا لتعلم العبرية المحكية مع معلّمين حقيقيين.

60 كلمة بتحتاجها كل يوم

اقرأها بصوت عالي، 12 كلمة باليوم. لكل كلمة صفحة بالقاموس فيها أمثلة والغلط الشائع:
yallasafa.io/he

الأساسيات

بالعبري	النطق	المعنى
כן	كين	نعم
לא	لو	لا
בסדר	بسيدير	تمام / بخير
תודה	تودا	شكراً
בבקשה	بيفاكاشا	من فضلك / تفضل
סליחה	سليحا	عفواً / آسف
אפשר	إفشار	ممکن
רגע	ريجَع	لحظة
מצוין	مِتسويان	ممتاز
אין בעיה	إين بعايا	ما في مشكلة
אני לא מבין	أني لو ميثين	مش فاهم
אין בעד מה	إين بعاد ما	عفواً / ولا يهَمّك

تحيات

بالعبري	النطق	المعنى
שלום	شالوم	مرحبا / سلام
מה נשמע	ما نيشماع	شو الأخبار / كيفك
מה שלומך	ما شلومخا	كيف حالك
מה קורה	ما كوريه	شو صاير / شو الوضع
בוקר טוב	بوكر توف	صباح الخير
לילה טוב	لايلا توف	تصبح على خير
להתראות	لهتراؤوت	مع السلامة
יאללה ביי	يالا باي	يالا سلام / يالا باي
נעים מאוד	نعيم مؤود	تشرّفنا
איך קוראים לך	إيخ كورئيم لّخا	شو اسمك
מזל טוב	مازال توف	مبروك
בהצלחה	بهتسلاحا	بالتوفيق

أفعال

بالعبري	النطق	المعنى
אני רוצה	أني روتسيه	بدي
אני צריך	أني تسريخ	لازمي / بحتاج
אני יכול	أني ياخول	بقدر
אני יודע	أني يوديّع	بعرف
אפשר לעזור	إفشار لاعزور	ممکن أساعدك؟ / بتحتاج مساعدة؟

أسئلة واتجاهات

بالعبري	النطق	المعنى
איפה	إيفو	وين
כמה זה עולה	كما زيه عوليه	قديش حقو
כאן	كان	هنا
ימינה	ياميناه	يميناً
שמאלה	سموله	يساراً
ישר	ياشار	دُغري / مستقيم
קרוב	كاروف	قريب

الوقت

بالعبري	النطق	المعنى
היום	هايوم	اليوم
מחר	ماحار	غداً
אתמול	إتمول	أمس
עכשיו	عَخشاف	الآن
אחר כך	أحار كاخ	بعدين
עוד מעט	عود مِعات	بعد قليل
שעה	شاعا	ساعة
יום	يوم	يوم
שבוע	شاقوعا	أسبوع
חודש	حوديش	شهر

أكل وشراء

بالعبري	النطق	المعنى
מים	مايم	ماء
אוכל	أوخيل	طعام / أكل
לחם	ليحيم	خبز
קפה	كافيه	قهوة
כסף	كيسيف	مال / مصاري
יקר	ياكار	غالي
זול	زول	رخيص
חנות	حانوت	دكان / متجر

أرقام

بالعبري	النطق	المعنى
אחד	إيحاد	واحد
שניים	شنايم	اثنان
שלושה	شלוشا	ثلاثة
ארבעה	أربعا	أربعة
חמישה	حاميشا	خمسة
שישה	شيشا	ستة

الأرقام: مذكر ومؤنث

الشكل الأول للمذكر (שלושה ילדים، شلوشا يلاديم = ثلاثة أولاد)، والثاني للمؤنث وللعَدَّ بدون اسم:
الساعة، التلفون والأسعار بالشارع (אחת, שתיים, שלוש). من 20 وفوق شكل واحد. والعشرات أول:
עשרים ואחד (عِسرِيم قِإِحاد) = واحد وعشرين.

الرقم	مذكر	النطق	مؤنث	النطق
0	أفס	إيفِس	—	—
1	אחד	إِحَاد	أَحَات	أَحَات
2	שניים	شَنَائِم	שתיים	شَتَائِم
3	שלושה	شَلُوشَا	שלוש	شَالُوش
4	ארבעה	أَرَبَعَا	أَرْبَع	أَرْبَع
5	חמישה	حَامِيشَا	חמש	حَامِيش
6	שישה	شِيشَا	שש	شِيش
7	שבעה	شِيفْعَا	שבע	شِيفْع
8	שמונה	شَمُونَا	שמונה	شَمُونِيَه
9	תשעה	تِيشْعَا	תשע	تِيشْع
10	עשרה	عَسَارَا	עשר	عِيسِر
11	אחד עשר	أَحَاد عَاسَار	أَحَات عِيسْرِيَه	أَحَات عِيسْرِيَه
12	שנים עשר	شَنِيم عَاسَار	شَتِيم عِيسْرِيَه	شَتِيم عِيسْرِيَه
13	שלושה עשר	شَلُوشَا عَاسَار	شَلُوش عِيسْرِيَه	شَلُوش عِيسْرِيَه
14	ארבעה עשר	أَرَبَعَا عَاسَار	أَرْبَع عِيسْرِيَه	أَرْبَع عِيسْرِيَه
15	חמישה עשר	حَامِيشَا عَاسَار	حَامِيش عِيسْرِيَه	حَامِيش عِيسْرِيَه
16	שישה עשר	شِيشَا عَاسَار	شِيش عِيسْرِيَه	شِيش عِيسْرِيَه
17	שבעה עשר	شِيفْعَا عَاسَار	شِيفْع عِيسْرِيَه	شِيفْع عِيسْرِيَه
18	שמונה עשר	شَمُونَا عَاسَار	شَمُونِيَه عِيسْرِيَه	شَمُونِيَه عِيسْرِيَه
19	תשעה עשר	تِيشْعَا عَاسَار	تِيشْع عِيسْرِيَه	تِيشْع عِيسْرِيَه
20	עשרים	عِيسْرِيم	—	—

الرقم	مذكر	النطق	مؤنث	النطق
30	שלושים	شلوشيم	—	—
40	ארבעים	أربَعيم	—	—
50	חמישים	حاميشيم	—	—
60	שישים	شيشيم	—	—
70	שבעים	شيفَعيم	—	—
80	שמונים	شمونيم	—	—
90	תשעים	تيشَعيم	—	—
100	מאה	ميئا	—	—
200	מאתיים	ماتايِم	—	—
300	שלוש מאות	شلوش مئُوت	—	—
400	ארבע מאות	أربَع مئُوت	—	—
500	חמש מאות	حاميش مئُوت	—	—
1,000	אלף	إيلِف	—	—
2,000	אלפיים	ألپايِم	—	—
3,000	שלושת אלפים	شلوشِت ألافيم	—	—
10,000	עשרת אלפים	عَسيرَت ألافيم	—	—
1,000,000	מיליון	ميليون	—	—

الأيام والشهور والألوان

أيام الأسبوع، مع الاختصار اللي بتشوفه على اللافتات

بالعبري	النطق	بالعربي
יום ראשון א'	يوم ريشون	الأحد
יום שני ב'	يوم شيني	الاثنين
יום שלישי ג'	يوم شليشي	الثلاثاء
יום רביעי ד'	يوم رڤيعي	الأربعاء
יום חמישי ה'	يوم حاميشي	الخميس
יום שישי ו'	يوم شيشي	الجمعة
שבת ש'	شابات	السبت

א-ה على باب الدكان = من الأحد للخميس.

الشهور

الألوان: مذكر ومؤنث

مذكر	النطق	مؤنث	النطق	المعنى
אדום	أدوم	אדומה	أدوما	أحمر
כחול	كاحول	כחולה	كحولاً	أزرق
ירוק	ياروك	ירוקה	يروكا	أخضر
צהוב	تساهوف	צהובה	تسهوبا	أصفر
שחור	شاحور	שחורה	شحورا	أسود
לבן	لاقان	לבנה	لقانا	أبيض
כתום	كاتوم	כתומה	كتوما	برتقالي
ורוד	قارود	ורודה	قرودا	زهري
סגול	ساجول	סגולה	سچولا	بنفسجي
חום	حوم	חומה	حوما	بني
אפור	أفور	אפורה	أفورا	رمادي
תכלת	تخيلت	תכלת	تخيلت	سماوي

بالعبري	النطق	بالعربي
ינואר	يانوار	كانون الثاني (يناير)
פברואר	فبراير	شباط (فبراير)
מרץ	مارتس	آذار (مارس)
אפריל	أبريل	نيسان (أبريل)
מאי	ماي	أيار (مايو)
יוני	يوني	حزيران (يونيو)
יולי	يولي	تموز (يوليو)
אוגוסט	أوچوست	آب (أغسطس)
ספטמבר	سپتيمبر	أيلول (سبتمبر)
אוקטובר	أوكتوبر	تشرين الأول (أكتوبر)
נובמבר	نوفيمبر	تشرين الثاني (نوفمبر)
דצמבר	ديتسيمبر	كانون الأول (ديسمبر)

40 جملة للحياة اليومية

كل جملة: بالعبري، النطق بالعربي، والمعنى. قولها بصوت عالي مرتين، وبعدين بدون ما تطلع.

تحیات

1. שלום, מה שלומך?

شالوم، ما شلومخا؟
مرحبا، كيف حالك؟

2. מה שלומך היום?

ما شلومخا هايوم؟
كيف حالك اليوم؟

3. היי, מה נשמע?

هاي، ما نيشماع؟
هاي، شو الأخبار؟

4. בוקר טוב לכולם

بوكر توف لכולام
صباح الخير للجميع

5. נעים מאוד, אני אחמד

نعيم مؤود، أنا أحمد
تشرّفنا، أنا أحمد

6. איך קוראים לך?

إيخ كورئيم لّخا؟
شو اسمك؟

7. להתראות, נתראה מחר

لهتراؤوت، نيترائيه ماحار
مع السلامة، منشوفك بكرة

8. לילה טוב, נתראה מחר

لايلا توف، نيترائيه ماحار
تصبح على خير، منشوفك بكرة

الأساسيات

1. כן, בטח

كين، بيطح
نعم، أكيد

2. לא, תודה

لو، تودا
لا، شكراً

3. הכל בסדר

هاكول بسيدر
كل شي تمام

بالشغل

1. אני מחפש עבודה

أني مَحْپيس عَقودا
أبحث عن عمل

2. מתי המשכורת?

ماتاي هامسكورت؟
إيمتى الراتب؟

3. אני צריך לדבר עם המנהל

أني تَسْرِيخ لِداقير عيم هامناهيل
بدي أحكي مع المدير

4. אני צריך יום חופש

أني تَسْرِيخ يوم حوفش
بدي يوم إجازة

5. יש לי משמרת לילה מחר

ييش لي ميشميرت لايلا ماحار
عندي شيفت ليل بكرة

6. יש לי ראיון עבודה ביום שלישי

ييش لي رايون عَقودا بيوم شليشي
عندي مقابلة عمل يوم الثلاثاء

بالبلدية والعيادة

1. צריך למלא טופס

تَسْرِيخ لِمالي توفس
لازم تعبّي استمارة

2. קבעתי תור לרופא

كافعتي تور لاروفيه
حجزت موعد عند الدكتور

3. אני הולך לקופת חולים

أني هولِيخ لِكوپات حوليم
رايح على صندوق المرضى

4. אני צריך רופא

أني تَسْرِيخ روفيه
بدي دكتور

5. תעודת זהות, בבקשה

تَعُوداث زهوت، ييפקاشا
الهوية، من فضلك

4. סליחה, אני לא מבין

سليحا، أنا لو مبين

عفوًا، مش فاهم

5. רגע, בבקשה

ريجّع، بيفاكاشا

لحظة، من فضلك

6. אפשר מים?

إفشار مايم؟

ممکن می؟

7. תודה על העזרה, באמת

تودا عال هاعزرا، بيثيميت

شكراً على المساعدة، فعلاً

8. אין בעיה, אני אעזור

إين يعايا، أنا إعزور

ما في مشكلة، بساعد

9. לאט יותר, בבקשה

لآت يوتير، بيفاكاشا

أبطأ من فضلك

6. אני רוצה לקבוע תור לרופא

أني روتسيه لِكبوعا تور لاروفيه

בדי أحجز موعد عند الدكتور

בaldkan

1. כמה זה עולה?

כاما زيه عوليه؟

قديش حقو؟

2. זה יקר מדי

زیه یاکار میداي

هاد غالي كثير

3. חשבון, בבקשה

حشبون، بيفاكاشا

الحساب، من فضلك

4. אני רוצה קפה

أني روتسيه كافيه

בדי قهوة

5. קפה בבקשה

كافيه بيفاكاشا

قهوة من فضلك

בالبريق والوقت

1. סליחה, איפה התחנה?

سليحا، إيفو هاتاحانا؟

عفوًا، وين المحطة؟

2. איפה השירותים?

إيفو هاشירותים؟

وين الحمام؟

3. איפה התחנה?

إيفو هاتاحانا؟

وين المحطة؟

4. מתי מגיע האוטובוס?

ماتاي مَجِيّع هاأوتوبوس؟

إيمتى يبجي الباص؟

5. היום אני עובד

هايوم أنا عوفيد

اليوم أنا أعمل

6. נראה מחר

نيترائيه ماحار

منشوفك بكرا

وبعدين؟ بدك تحكي عن جد

القراءة بتعطيك الكلمات. الكلام بيحي بس لما تقول الجمل بصوت، وحدا يسمعك ويصححك.

تطبيق يلا: عبري محكي بلغتك

معلّمين حقيقيين بتشوفهم وبتسمعهم • النطق مكتوب بالعربي لكل كلمة • محادثة من أول يوم
• 5 دقائق باليوم • ببلاش للبداية

yallasafa.io/ar

(Google Play) وللأندرويد (App Store) للآيفون

كمان على الموقع

قاموس عبري عربي مع بحث: yallasafa.io/he • كلمات عبرية تشبه العربية • محادثة بين
شخصين بالعبري • الأرقام من 1 إلى 1000 • دليل تعلّم العبرية للناطقين بالعربية.

هاد الملف مجاني. ابعثو لحدا بيتعلّم عبري، أو اطبعو وعلّقو بالشغل.